

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőiroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap azellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben öv. Kirchneré felvételi és rendelési irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr — Félévre 2 frt. 50 kr — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felolós szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj logutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 80 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

IX. évfolyam

Vasárnap 1900. évi augusztus 5-én.

31 szám.

Az anarchia legujabb gaztette.

(Umberto király meggyilkolása.)

Még nincs két éve, hogy szívünk mélyéig megrendülve álltuk körül felejthetetlen emlékü, szeretett királynénk sírját, a ki az anarchiának, e minden emberi érzésből kivetkőzött gaz szövetkezetnek esett áldozatul, annak az elvetemült szövetkezetnek, mely az államéleti és társadalmi rend teljes felforgatására való törekvésében vadállati ösztönétől vezetve, uralkodók és fejedelmi vérből születtek gyilkolására kötelezi tagjait, s máris újabb merényletről értesít bennünket egy szükszavú távirat, mely egész terjedelmében így hanzik:

»Monza július 29. Umberto királyra, ki az este 10 órakor disztornázási díjkiosztáson volt jelen, három revolverlövést intéztek, éppen midőn hadsegédjével kocsira szállt. A király szíven találva, néhány pillanattal mulva meghalt. A tettest elfogták; neve Angello Bressi, és Pratóból (Toszkana) való.»

A legnagyobb megböbbenéssel tölt el bennünket e rövid, de rettenetes távirat, anynyival is inkább, mert egy nemes minden szépért és jóért hevülő alkotmányos uralkodónak a szívét járta át az elvetemült gyilkos golyója.

Igaz részvétellel osztozunk az olasz nemzet mély gyászában; szívünk mélyéből sajnáljuk Umberto olasz királyt, a mi királyunknak hiv barátját és igaz szövetség-társát, s a legmélyebb utálat és undor fogja el sziveinket, ama minden emberi érzésből

kivetkőzött banditák ellen, kik előtt nincs semmi szent, semmi drága és becses, csak a kiontott vér, mely még vadabbá még irtozatosabbá teszi őket, s dicsőséggel mutatják uralkodói vértől párologó bűnös kezüket még az akasztófa alatt, még a legborzasztóbb kínzások közt is.

Tudósaink azt mondják, hogy az anarchia nem egyéb, mint az állami és mindennemű kényszerítő jelleggel bíró hatalom, uralom, felsőségi tekintély nélküli állapot, mely a társadalmi rend felforgatására törekedvén, törvényellenes, tehát soká fenn nem állhat, hamar el kell pusztulnia.

A tapasztalat azonban mást mutat. Annak daczára, hogy az egyes államok a legszigorubb büntetést mérik e gaz latrokra gomba módra szaporodnak; egy-egy elpusztított anarchista helyére tíz is lép, hogy elődjük »áldásos« működését folytassák. S valóban, a művelt világ testébe oly mélyen bele furták magukat e veszedelmes fekélyek hogy kipusztításuk, ártalmatlanná tételük a mai viszonyok között lehetetlen, legfeljebb mérsékelni lehetne alattomos működésüket a rendőrségek lelkiismeretes ébersége által.

A gaz merényletnek áldozatául esett olasz király életrajzát rövid életrajzi adatokban a következőkben adhatjuk:

Umberto Rainer Károly Emanuel János Mária Ferdinánd Jenő, Olaszország király, II. Victor Emanuel és Adelheid osztrák hercegnő fia, született 1844. márczius 14-én Résztt vett a 1859. és 1866-iki osztrák

haborúban és a custozzai csatában egy hadosztályt vezényelt. Róma anektálása után (1870. szept.) parancsnoka lett a fő-és székváros őrségeinek.

1868. április 22-én nőül vette bájos rokonát, Margit szavojai hercegnőt (született 1851. nov. 2.), kitől 1869. nov. 11-én egyetlen fia, Viktor Emánuel nápolyi herceg született; ez 1896. aug. 19-én Ilona montenegrói hercegnőt vette nőül.

Umberto a politikába atyja életében nem avatkozott, ámbár 1872-ben a berlini udvarban tett látogatása a Hohenzellern és a szavojai fejedelmi családok 1866 óta fennálló barátságát még bensőbbé tette. Atyja halála óta (1878. július 9.) Umberto szigorú alkotmányos szellemben gyakorolta királyi jogait, és takarékoságával, valamint példás családi életével jó példát adott népének.

Több ízben merényletet intéztek ellene, melyek közül egyik sem sikerült, 1893 áprilisban ezüstmenyegzőjét ülte meg a német császár és neje, valamint több fejedelmi vérből született vendég jelenlétében. Királyunk Rajner főherceg által képviseltette magát szövetségének, a hármass szövetség tagjának családi ünnepét. Az egységes olasz királyság megalapításának 25. évfordulója (1895.) újra alkalmat adott a nemzetnek hódoló ünnepélyekre.

Umberto király a külső politika terén súlyos viszonyok között is megmaradt a hármass szövetség tagjának, mint ezt 1897. november havásban végbement mozaik talál-

Tárcza.

Lepkeélet.

Írta: Vértessy Gyula.

Tegnapelőtt váltotta fel az utolsó százását és ma adta ki belőle az utolsó forintját orvos-ságra.

Elég szegény — gondolja magában, hogy éppen az utolsóknak kell orvos-ságra menni, holott a többi mind borra, pezsgőre cigányra, meg szép leányokra uszott el.

Orvos-ságra nem volt eddig szüksége ennek a szép fiatal szőke legénynek, a ki olyan erős volt, mint a bika és a ki széles, zömök vállai-val, hatalmas koponyájával és aczélos karjaival mint ha legalább is száz évre lett volna hibátlanul, jótállas mellet megteremtve.

A betegségről fogalma sem volt s az ágyat eddig pihenési célból csak akkor este vette igénybe, mikor már a kimerultságtól és az almatlanságtól mozogni is alig bírt.

De ez nála nem egyhamar következett be. mert rettenetes módon bírta a mulatságot. Kéthárom napig tartó orgiák után is friss és erős maradt, mint valami özönvíz előtti időkből ide-szakadt, törhetetlen erejű őslump.

És ime, most egyszerre, hogy letört! Tegnap, mikor déltájban hazakerült, zsebében holmi maradék koronákkal, de azzal se sokkal, egyszerre csak úgy érezte, mintha valami éles kés-

sel belevágtak volna a torkába. Kinos metsző fájdalmat érzett, melynek hatása alatt akarattalanul felszisszent.

Először azt hitte, hogy csak mamonában érzi tulzottnak a fájdalmát, de bizony ma reggelre már a legerősebb foku láz gyötörte és az inasát orvosért kellett küldeni.

Még jó volt, hogy ez a kis kolyok itt maradt nála, legalább valaki mégis volt mellette. Pedig tegnapelőtt elkergette, mikor a fizetésért merte kérni. A szemtelen, hogy is merte! Még őt, girálti Giraltossy Elemért az inasa arra meri figyelmeztetni, hogy két hónapja nem kapott pénzt! Mintha ő maga is nem restelte volna eléggé! De rosszul ment a dolog! Nem igen akart már senki váltót aláírni. Csak nagynehezen lehetett még egyszer beugratni a kis Ecséry bárót, a ki azonban daczára, hogy köz-tudomasú balek, mégis eléggé észrevehetőleg tudtára adta, hogy ez az utolsó aláírás.

Ebből a pénzből azután kifizette a kis kolyköt egészen, még tíz forintot ráadásul odadobott neki hogy azonnal hordja el magát. De az mint valami huséges kutya, nem ment el hiába mondta neki, hogy takarodjék.

S milyen jól esik most a nagybetegnek, hogy legalább valaki mégis van mellette. Az egyik pajtásához elüzent ugyan, hogy látogassa meg, de az inas nem találta odahaza. A doktort se találta. Csak délfelé jött el. Megvizsgalta és nagykomolyan csóvalgatta a fejét:

— Sajátságos eset! Valami fertőző torok-baj! Majd meglátjuk holnapra.

Irt valami torokoblított s az inast elküldték a recepttel a patikába. Erre kellett kiadni az utolsó forintját.

Míg a gyerek odajárt, az orvos ott maradt nála. Talán szórakoztatni is akarta, de lehet, hogy csak ki akarta használni az alkalmat és biztos információkat akart szerezni a híres gavallértól, a ki legjobban ismerte a könnyű-vérű holgyecskéket a színházakban, az orfeumokban és a szinitanodákban.

— Ki kurizál a kis Etának, a bájos naiv-ácskának? Könnyű meghódítani, vagy sok pénz kell hozzá?

— Eszi a pénzt doktorkam, eszi! — felelte kinosan erőlködve.

Az orvos ijedten nézett reá s úgy mondta:

— Ne hagyja el magát! Beszéljen hangosabban.

— Nem lehet, — suttogta rámutatva a torkára, majd kis idő mulva hozzátette:

— Miért is nem lehet? Mi bajom van?

— Torokgyuladás — igyekezett az őt megnyugtatni.

nem hiszem! Mas, más! Nagyobb baj! Én érzem!

— Hivasson talán más orvost is, ha nekem nem hisz. Majd konzultálunk. Sajátságos eset. És több szem többet lát, csak hivasson!

kozás bizonyítja, a melyen Goluchowsky osztrák-magyar külügyministert fogadta.

NAPI HIREK.

A szerkesztő távollétében a szerkesztésért felelős **Gosztonyi János** tanár.

Athelyezés. Zimányi Endre szolgabíró Verseczről Rékásra, — Vác J. szolgabíró pedig Temesvárról Verseczre helyeztetett át jelen minőségünkben.

Képviselőjelölés a rom. kath. országos autonómiai congressus-ra. A versecki rom. kath. egyházközség f. é. július hó 31-én tartotta meg a községi fiu iskolában képviselőjelölését a rom. kath. orsz. autonómiai congressus-ra, minthogy előbbi jelöltje: Vadász Zsigmond módosi ügyvéd időközben elhalálozott. Miután nagys. és főt. Lászlóffy László apátplébános úr üdvözölte a szép számban összegyűlt tagokat, a választóbizottság a következőképen alakult meg: Elnökké választották Müller Oszkárt, alelnöké ifju Weifert Mihályt, jegyzővé Milleker Bodógot helyettes jegyzővé pedig Glöckner Józsefet, míg bizottsági tagok lettek: főt. és nagys. Lászlóffy László apátplébános, Gettmann János, Pressinger Antal, Seemayer József és Thurn János. Így megalakulván a választóbizottság, azonnal megajánlották a jelölést is, a melyből győztesen Seemayer Károly került ki, aki az előbbi jelölés alkalmával is igen sok szavazatot kapott, most pedig bizonyosra vehető hogy őt éri a megérdemelt kitüntetés. A rom. kath. autonómiai congressus valószínűleg szeptemberben ül össze tanácskozással.

Templomszentelés Detta áldozatkész polgársága nagy költséggel gyönyörű templomot emelt az Ur tiszteletére. Szegény és gazdag hordta össze filléreit, hogy törekvő, intelligens község lakossága végre méltó templomban dicséresse Istent. A megyés püspök méltanyolta is az áldozatot, melyet dettai hívei hoztak, és azzal, hogy a hosszú uttól — Karlsbadból egyenesen Dettára — nem riadt vissza, csak hogy a templomszentelést maga végezhesse, — fényes bizonyítékot adta az egyházfejedelem annak, hogy atyai indulattal viseltetik az ő dettai hívei iránt. A fényes, szívélyes fogadtatás viszont, melyben a dettaiak a püspököt részesítették, mindennél szebben bizonyítja, mily magasan áll a püspök az ő dettai híveinek becsülésében és szeretetében. Csütörtökön e hó 26-án volt az új templom felszentelése, melyről tudósítónk a következőket írja: Pontban 8 órakor érkezett Dessewffy Sándor megyés püspök szokott fényes segédlettel a templom elé és a templom

főbejárata előtt foglalt helyet. A baldachin alatt Dessewffy Sándor megyés püspök állott; környezetében voltak Hemmen Ferencz és Kun László dr. kanonok, Vudy apát-plébános Witenberger Antal püspöki titkár, Lichtfusz Károly Láng Dávid és Wörter Péter plébánosok, Berecz Károly tanár, Beno József püspöki levéltárnok, Ferch theol. tanár és Volk prefektus. A megyés püspök előbb a templomot kívülről szentelte be, mire papi kíséretével a templomba vonult, a hol a beszentelést végezte, mely után a közönséget a templomba bocsajtották. Az első padsorokban a notabilitások foglaltak helyet. Ott voltak: Molnár Viktor főispán, Kabdebo Gergely alispán, Mayer Károly és Blaskovics Ferencz orsz. képvis., Joanovics Sándor főjegyző, a község előkelősége, továbbá a vendégek. A templom hajója zsufolásig megtelt hívőkkel. A szentelés szokásos aktusa után Dessewffy Sándor megyés püspök nagy papi kíséretével azután az első szentmise-áldozatot mutatta be a Mindenhatónak. A koruson azalatt megszóllalt az új orgona mélabus hangja és Fischer Péter karmester vezetése alatt fölhangzott az új templomban az első ének az Isten dicsőítésére. Nagy hatást keltett az előadott „Ave Maria“, énekelte Buchmann Anna k. a., a kit orgonaszó mellett hegedűn Uhrmann Alfréd kísért tőle ösmert precizitással. Az ünnepnap alkalmi szónoka Lichtfusz plébános volt, a ki megható szavakban ecsetelte a nagy mű befejezését és Isten dicsőjét.

A püspök pásztorlevele. Dessewffy Sándor v. b. t. t. megyés püspök hosszabb pásztorlevélben emlékszik a magyar királyság megalapításának kilencszázados évfordulójáról, hálás kegyelettel adózva egyszersmind a magyar nemzet legbőleőbb oktatói és vezetői, Szt.-István király és Szt. Gellért, az első csanádi püspök emlékének. A jubiláris ünnepély megünnepelésére elrendeli, hogy augusztus 14-én az egyházi épületekre a nemzeti zászló kitzetvén, az esti angyal üdvözlés után az egyházmegye minden templomának minden harangjai fél óráig át meghuzassanak. Nagyboldogasszony napján a hatóságok meghívásával ünnepi nagymise tartandó Te Dnummal a legnagyobb pompa kifejtésével, az oltári szentség kitétele mellett felvételvén az ima a pápáért és királyért. A szentmisét megelőző szentbeszédben a hívek az évforduló fontosságáról és jelentőségéről kioktandók. Az iskolákban a jubiláris ünnepély Szt.-Imre herczeg, a magyar tanuló ifjuság védőszentjének ünnepén, november hó 5-én lesz megtartandó.

mire ez intett a fejével, hogy csak szóljon őszintén.

— Difteritisz! legnagyobb ritkaság felnőtteknél. Félsz, hogy gégemetszés lesz szükséges! A beteg nemet intett a fejével;
— Nem engedem! Minek?
— Hogy meg ne halj!
— Igen hogy megmentsük.
— Ne mentsenek! Ha így van elvégezve rólam, legyen így!

Az orvosok még kapacitálják egy darabig s mikor látták, hogy hábavaló minden rábeszélés, csak ok nélkül ingerlik vele a beteget, eltávoztak azzal, hogy majd később újra visszajönnek.

Odakünn azután az öregebb azt mondta:
— Én nem jövök vissza! Még jobb, hogy nem engedni magát kizoztatni, úgy sem érne semmit!

En is azt hiszem. Szegény Elemér! Én vissza is megyek hozzá.

— Mint barátja maradjon vele; mint orvos úgy sem használhat neki már!

Mikor visszament a szobába, a beteg szeme le volt hunyva, mintha aludnék. Leült az ágy mellé egy székre és; szomoruan nézte azt a hatalmas ifju szép alakját, a kiből holnapra menthetlenül hullá lesz.

S míg a doktor ott az ágy mellett teljes elkeseredéssel gondolkodott arról, hogy milyen hitvány és nyomorult ez az egész élet; az a nagy beteg, a ki azért hunyta le a szemét, hogy ne háborgassák, teljes nyugalommal gondolkodik a legnagyobb problémáról.

Meg kell hálnia! Maga is úgy érzi. Lélegzetet már alig bír venni. Ellenállhatatlan erővel szoritja a torkát egyre összebb összebb valami láthatatlan vasmarok.

A halál keze! Itt van az ágya fölött. Egy pillanatra mintha védőleg emelné föl ellene a karját, de csakhamar lehanyatlik. Nem is akar védekezni. S ez a könyelmű, léha legény, éle-

Egy versecki fiatalember hőstette. A mult vasárnapon Lippán — hol ez idő szerint a tűzterek tartják nagygyakorlataikat — tűz támadt, melynek több épület áldozatul esett. A tűz lakolizálásánál nagy szolgálatot tettek a tűzterek is, kiknek egy bátor tagja, Seemayer János versecki születésű fiatalember saját élete kockáztatásával egy leányt mentett ki a biztos tűzhaláltól. A derék katonát az ezredes az összes legénység jelenlétében megdicsérte.

Kirándulás. A versecki „Férfindalegyesület“ rendes tagjai folyó évi aug. hó 19-én és 20-án kirándulást rendeznek Oravicza — Anina — Stájerlak — Sommerfrisch — Marillára. A tanulságos kiránduláson részt vehetnek az egyesület partolótagjai is Utazási jegy személyenként 8 korona. Jelentkezni lehet Kirchner E. J. özvegye könyvkereskedésében. A kirándulás programját jövő számunkban közölni fogjuk.

Drágaság. Nap-napután halljuk a panaszt, hogy piacunkon hialatlanul drága a barofi, főleg a csirke. E bajon csak úgy lehet segíteni, ha egyrészt a baromfi nagykereskedők nemcsak a saját zsebukre, hanem a nagyközönség tárczájára is volnának némi tekintettel, másrészt pedig, ha a rendőrség megtiltaná a baromfi kereskedőknek a reggel 8 óra előtt való vasárlást, a mint ez más városokban is történik.

Bűtort nem szabad lefoglalni Értesülésünk szerint az új perrendtartásra vonatkozó javaslat az őszszel már a parlamentben is tárgyalás alá kerül s ezzel egyidejűleg az igazságügyminister a végrehajtási törvény módosítására vonatkozó tervezetet is a képviselőház elé terjeszti. Ennek a tervezetnek az lenne a célja, hogy az új törvény életbeléptetése után bűtöröket végrehajtás utján többé lefoglalni ne lehessen. Az új intézmény nemcsak az igényperket letárgyalásának zaklató munkája alól mentené fel a bíróságokat, hanem lehetővé tenné azt is, hogy a hitelező a bűtörök elárverése által az adós családi életét tonkretgeye.

Az egyház és a viharágyu. Akármint is beszélnek, az egyház halad a korrall. A modern filozófia vívmányai akárhányszor érvekként szerepelnek aquinói Tamás tanítványainak katedróján és amit a természeti tudományok terén uttoró elmék igazságnak ismertek föl, nem egyszer összhangzatosan tudták beleilleszteni a katolikus bölcsélet keretébe érvnek a hit tanításai mellé. Egy modern természettani vívmány pláne a liturgiában az áldás szertartásait is meg tudja magának szerezni, amint az kitünik moori tudósítónk következő jelentéséből:

tének ebben az utolsó nagy órájában, csodálatos nyugodtsággal és meglegedettséggel gondol vissza az életére.

Csupa öröm, csupa gyönyörűség volt! Élvezetek és vig órák szakadatlan láncolata. Talán egy percig se gondolt komoly dologra. Nem vesztett el az életéből egy percet sem. Nem dolgozott soha semmit és nem volt soha más célja, mint jól eltölteni az idejét.

A csókok, ölelések és mámoros órák emléke át- meg átjárja haldokló lelkét. S nem fajdalommal, de jóleső büszkeséggel gondol rájuk vissza. Elmúltak, többé úgy sem jönnének vissza! Betöltötte a harminczadik évét, elköltötte az utolsó száz forintját; milyen jó az isten, hogy magához veszi. Most már dolgozni kellene, ha élni akarna. Dolgozni és vénülni! S ime mind a kettőtől megmenekül.

Mosolygás fut keresztül az arcán. Olyanféle mosolygás, mint a kárörvendő emberek arcán.

Felnyitja a szemét és odafordulva a doktorhoz, még mindig mosolyogva, rekedten hörgi:
— Becsaptam az életet — a mi jó volt, elvettem, a rosszat itt hagyom . . .

És míg a haldoklás szörnyű perceiben barátja szánakozó, fájdalmas részvétellel nézi kínjait, ő szinte alig érez valamit ezekből a kínokból. Csak a menekülésre gondol. Az elmenekülésre ebből az életből, mely ezután már kínos lenne reá nézve.

S az utolsó perczen is, mikor barátja zokogva fogott vele kezét, ha még szólni tudott volna, azt mondotta volna:

— Az isten nagyon jó hozzám!

És nagyon is csalódtak mindazok, a kik ennek a fiatal legénynek a temetésén az élet kegyetlen igaztalanságáról beszélgettek. Mert ő hozzá kegyelmes és igazságos volt. Nagyon is kegyelmes. Mert hiszen csak könnyebb meghalni, mint a bűnökért vezekelni megöregedve, megtörve számalmasan, nyomorultan . . .

Már régebben helyzeték el Moórott a viharágyukat, amelyek eddigelé két ízben üzték el a veszedelmes felhőket a láthatárról. A babonás köznép, mint egyebütt is, eleinte itt is az ég megbombáztatását látta a dologban és tartott az Isten haragjától. Ma már azonban megbarátkoztak a viharágyukkal az emberek akiket a lelkészüik nagyon épületes módon világosított föl arról, hogy az Isten nem haragszik meg azért, ha a modern tudomány vívmányaival élünk. Wittinger Ferencz, a moóri franciskánus-kloster tudós és népszerű főnöke és moóri plébános tudniillik minap az Ur-nap-körmevet után a viharágyukat egyházilag megáldotta és épületes beszédet tartott, amelyben felvilágosította a sokaságot, majd Isten áldását kérte a felhők ellen küzdő löszerszámokra. — Azelőtt csak imádkozni tudtunk az istenhez ha veszedelmes felhők tornyosultak az égen, és most már egy kis emberi számítással segíteni is tudunk a bajon. Jó az imádság is, jó a viharágyú is De a legjobb, ha a vallás a tudományal szövetkezik.

Versecz thjf. város törvényhatósági bizottsága részéről 1900 évi augusztushó 8-án d. e. 9 órakor tartandó rendes évi közgyűlés tárgysorozata. A poldármesternek f. é. július hóról szóló jelentése. Torvények kihirdetése. A nagym. kir. belügyministeriumnak 70935/900 számú rendelete a város igazgatása pénz- és vagyonekezelése tekintetében. A nagym. kir. belügyministeriumnak 45708/900 számú rendelete a polgármester hivatalos kiküldései tárgyában. A nagym. kir. belügyministeriumnak 68871/900 számú rendelete a széles ut hasznóbérbeadása tárgyában. Főtisztelendő Dessewffy Sándor csanádi püspök úr Ó Nagyméltóságának meghívója a f. é. szeptember hó 22-én általa Velenczébe Szt.-Gellért ereklyéihez vezetendő zarándoklatban leendő részvételre. A csákovári m. kir. földmives iskolánál megürelt városi alapítványi hely betöltése. A városi tanács jelentése a villamos telep magas építkezésének leszámolásáért utalványozott napidíjak tárgyában. Ullmann József városi számvévkérvénye négyheti szabadságidő engedélyezése iránt. Dr. Buró Péter városi orvos kérvénye négyheti szabadságidő engedélyezése iránt. Geranits Gyula városi állatorvos kérvénye négyheti szabadságidő engedélyezése iránt. Spaics József házi és árvaipentárnok kérvénye háromhavi fizetési előleg engedélyezése iránt. Romhányi János volt városi levéltárnok kérvénye a f. é. július hó 1-én esedékes volt levéltárnoki illetmények kiutalványozása iránt. Trámpits Keresztély verseczi lakos kérvénye Versecz város községi kötelekebe leendő felvételének biztosítása iránt. A hitelesítő külödttség választása.

A Garai-féle szállodában ma d. e. 11 órakor Csámpai zentai nemzeti zenetarsulata sétahangversenyt rendez. Este ugyancsak a zenekar fog ott hangversenyezni, a melyet zenekedvelő közönségünk szíves figyelmébe ajánljuk.

A. F. M. K. E. évi nagygyűlése. A Felvidéki Magyar Közművelődési Egyesület az ország legrégebb és legtevékenyebb kulturegyesülete, augusztus hó 28-án tartja meg évi nagygyűlését Zólyomban, a Felvidék egyik leginkább magyarosodó városában. Zólyom város közönsége máris nagyban készülődik, hogy ezt a napot a felvidéki magyarság ünnepévé avassa. — Vendégeül hívja az egész magyar kormányt, és a sajtót, hogy tanuja legyen a magyar állameszme erejének és hódításainak a Felvidéken. Ott lesz Felső-Magyarország intelligenciájának és népének színe-java, hogy ünnepies bizonyágát adja, milyen nagy eredményeket ért el a F. M. K. E. tizennyolczéves hazafias munkálkodásával. Az elnökség ebből az alkalomból felhívja az egyesület tagjait, akik a nagyülésen résztvenni kívánnak, hogy e szándékukat az egyesület titkári hivatalánál (Nyitra) mielőbb jelentsék be, hogy megfelelő elszállásolásokról még idejében gondoskodhassék. Az egyesület tagjainak a kereskedelmi miniszter, a nagygyűlés idejére, kedmenyes vasúti jegyeket bocsát rendelkezésére.

Üzletvezetőség Te mesvárott. A »Szegedi Napló« írja: Már jelentettük, hogy a szegedi üzletvezetőség területét dél felé megcsontítják s a kiszakított délvidéki vonalak vezetésére Temesvárott új üzletvezetőséget létesítenek. Most ezen nagy figyelmet keltett hírünket a következő újabb értesítéseinkkel egészítjük ki: Előkelő vasúti körökben már régebb idő óta beszélnek arról, hogy az üzletvezetőségek eddigi beosztását gyökeresen reformálni fogják. Most ez a terv a megvalósulás stádiumába lépett. Budapesten ugyanis éppen most dolgozzák ki az új üzletvezetőségi tervezetet, a mely az egész országra nézve érdekes újításokat kontemplál. Nemcsak a szegedi üzletvezetőség reformjáról van szó, hanem az egész országról. Az a terv ugyanis, hogy öt új üzletvezetőségi székhelyet létesítsenek, és pedig: Pozsonyban, Losoncban, Pécsen, Eszéken és Temesvárott. Pozsonyba a budapesti balparti üzletvezetőséget fogják áttelepíteni, míg Temesvárnak a szegedi üzletvezetőség egy részét szakítják ki. Ezt az utolsó újítást az tette szükségessé, hogy Szegednek máris abnormis nagyságú hálózata volt, majdnem kétezer kilométernyi óriási vonal tartozott ide, az ország egyik legnagyobb üzletvezetőségének hatáskörébe. Ezen roppant hálózatból könnyen ki lehet hasítani a temesvári új üzletvezetőségi kört, a mely a Temesvártól délre eső vasutvonalakat foglalja magában. Mindazáltal azonban, hogy a szegedi üzletvezetőség vonalhossza aránytalanul kicsinyre ne zsugorodjék az államvasúti nagy alföldi vonalat egész Czeglédig idekapcsolják, a mi némileg rekompenzálja az elvesztett délvidéki pályákat. Konkrét tervek már ezek, közvetlen a megvalósítás előtt, ugyanígy, hogy bárha hivatalosan még nem publikáltattak, az új üzletvezetőségek már a jövő év elején működésbe lépnek.

«**A Verseczi Ipartestület**» titkára, Zlatovics Milutin-nak jelentése f. é. június hóról. — Ügydarab 40 folyt be, melyek közül 24 intéztetett el. Iparigazolvány 5 adatott ki és pedig: Bruno Kornél, hentesnek; Maximovics Vitályos, kerékgyártónak; Tysma Budimir, vargának; özv. Gavrilovics Rákila, borbélynek (fióktűzlet) és Grecsak Ede, szabónak. A névjegyzékből 9 testületi tag töröltetett és pedig: Radoszavlyevits János, csizmás; Kápay János, ács; Viskolejevics Dusan, kerékgyártó; Behr Henrik borbély; Grünwald Károly, bádogos; Grecsak Ilona, férfitiszabó és Weinz Alajos, kovács. Munkába lépett 35 és abból kilépett 49 segéd. Felszabadult 12 tanonc. Tanonczszerződés 21 kötött meg. Felszabadulék alkalmával 20 kor. 16 fill., tanonczszerződés utáni díj fejében pedig 26 kor. 40 fill., összesen tehát; 46 kor 56 fill. folyt be a pénztár javára, mely összeg a testületi pénztárnok, Popovics Vlada urnak, nyugta ellenében kézhez szolgáltatott. Egy munkakönyv díjmentesen állítottatott ki.

Új politikai hirlap, A dr. Jeszenszky Géza szerkesztésében megjelenő „Nagy-Szent-Miklós“ cz. társadalmi hetilap — kilencz évi fennállás után — politikai lappa alakult át és hetenkint kétszer „Felső Torontál“ cz. alatt jelenik meg f. hó 5. től kezdve. Az új politikai lap szerkesztője dr. Jeszenszky Géza marad, a ki egyszerűsind kiadó-tulajdonosa is lesz a lapnak.

Veszedelmes meghívás. Temesvárról jelentik lapunknak: Néhány héttel ezelőtt Szvercz Anna vasalónő Triesztből levelet kapott, melyben tudatják vele, hogy ott lakó bátyja, György elhalálozván, 70 000 korona vagyonát neki hagyományozta. A szegény asszony örömeben minden ingóságát eladván, még az nap elindult Triesztbe, hol legnagyobb meglepetésére halottnak hitt bátyja fogadja az állomásnál, ki teljesen szegény hajónunkás s a levelet csak azért írta, hogy rég nem látott nővére meglátogassa. A szegény asszonyra annyira hatott ez a családás, hogy az örülés jelei mntatkoztak rajta. Az osztrák hatóság illetőségi helyére, Temesvárra szállította, hol most a városi kórház megfigyelő osztályán ápolják.

Iparosok csoportos párizsi kirándulása. A fővárosi iparosok köre, mely már az 1889. évi világkiállítás alkalmából is fényes erkölcsi sikerrel szervezett nagyobb kiránduló csoportokat, a folyamatos világtárlat megtekintetése céljából is több ez idő szerint már kellőképp előkészített kirándulás rendezését tervezi. A temesvári kereskedelmi és iparkamara e szép vállalkozást tekintettel a rendező testület feltétlen megbízhatóságára, legmelegebben ajánlja a kerület iparos közönségének figyelmébe. Teszi ezt annál is inkább, mert egyedül ezen csoportkirándulások nyújtanak alkalmat, hogy iparosaink e tanulságos utazást nemcsak honfitársaik, hanem saját szakmabeliek társágában tehessék meg. Az iparosok köre, melyet e vállalkozásnál semmiféle üzleti érdek, hanem kizárólag a hazafias közszel vezérel, ép ez okból a legmezezebb menő kedvezményeket bírja a résztvevőknek nyújtani. E kedvezmények sorából kiemelendő: Először: számhoz nem kötött, kisebb csoportok tehetik meg az utat tetszés szerinti időben, a nyári hónapok bármelyikében. Másodsor: a résztvevők számára a földolag, t. i. a kényelmes lakás biztosítva van a nélkül, hogy az étkezés tekintetében bizonyos szállodákhoz vagy vendéglőkhöz kötvé volnának. Harmadsor: lehetővé van téve, hogy 30 napon belül akár az oda-, akár a visszautazásnál a szaktársak vagy ismerősök kisebb csoportja Svajcz vagy Németország egyes vidékein, illetőleg nagyobb városaikban utjukat tetszés szerint félbeszakíthassák. Negyedsor: gondoskodva van oly módokról is, melyek szerint a Parisban való tartózkodás akár tíz napra terjedhessen, és pedig az utóbbi esetben teljes ellátás mellett; végül ötödsor: tekintettel a legszerűsebb igényekre is, leginkább pedig a különféle ösztöndíjak segítségével a párizsi kiállítást látogató kisiparosokra és segédmunkásokra, sikerült oly kedvezményt biztosítani, mely mellett az oda- és visszautazás, kényelmes elszállásolás és kalauzolással együttvéve sem. A részvételi díjak ugyanis a párizsi tartózkodás ideje és az utány szerint felosztott három csoportban 82, 150 és 175 frtot tesznek ki. Bövebb felvilágosítással szívesen szolgál a kereskedelmi és iparkamara, hol jelentkezések is elfogadtatnak.

Kárpotlás. A párizsi kiállításba mindenki vagyondik elutazni, de nincs mindenki azon kellemes helyzetben, hogy mehesse is. Így igen sok elesik a tervezett élvezettől. Már pedig a ki károsodik, az kárpotlást joggal igényelhet. Azért azon apak és férjek, kik feleségüket, leányaikat Parisba el nem vihették, azon erkölcsi kényszer alatt allanak, hogy az elmaradt élvezetért más, még nagyobb örömet szerezzenek családtagjaiknak. Ezt legkönnyebben elérhetik, ha egy negyedévre 3 koronát előfizetnek a legrégebb és legnépszerűsebb szépirodalmi képes hetilapra: a „Képes Családi Lapok“-ra, melynek számaiban Jokai Mortol kezdve hazánk valamennyi kitünő írója allandoan írnak szebbnél szebb dolgozatokat. A „Képes Családi Lapok“-ból kivanatra mntatványszámot is küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Ó-utca 12. sz.

Nyílttér.

Foulard-selyem-ruha

6 kor. 80 fillértől feljebb — 14 méter! postabőr és vámentesen szállítva. Mintak postafordultával küldenek, nemkülönbben fekete, fehér és színes **Henneberg-selyem** 90 fillértől 29 kor. 30 fillérig méterenkint.

Henneberg. G. selyemgyáros (cs. és kir. udvari szállító Zürichben)

Dr. Kohn Emil

orvos rendel naponkint d. u. 2—4-ig Üri-utca 32. sz. Windauer-féle házban

Csak nőket érdekelhet e szenzátiós felfedezés!

„AFROTITIN“

mellszépítő, a háremhölgyek csodahatásu laurus-írja mely viszszavarázsolja a női kebel elvesztett ifjúi üdőségét, ruganyos teltségét. A testbőrt bársony-lágyságúvá és selyem fényűvé varázsolja. Ezen csodahatásu ír gyógyynőve nyekből készül, tehát semmiféle ártalmas anyagot nem tartalmaz. Egy tégely ára használati utasítással 4 korona. **Törvényesen védve.** A pénzbeküldésével vagy

utárvétellel megrendelhető a „Stearoptinum“ labororiumában: Budapest, VII. kerület, Mexikói út 88. sz.

Az aradvárosi **Felső Kereskedelmi Iskolával** kapcsolatos internátusban az évi ellátási díj 700 korona. Az érdeklődő szülőknek részletesebb tájékoztatással szívesen szolgál.

az igazgatóság.

1495. sz. — 1900.

Árverési hirdetmény.

A Dentai kir. ispánság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy folyó évi augusztus hó 25-én d. e. 9 órakor alulírott kir. ispánság irodájában az alant elősorolt bértárgyak hasznosítása céljából írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverést fog tartatni, melyre versenyezni szándékozók ezennel meghivatnak.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-éka készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban tennő le, ugyszintén az írásbeli ajánlatokhoz is csatolandó.

Utóajánlatok nem fogadtatnak el, még az esetben sem, ha egy újabb árverés esetére kötelezőleg fenntartatnak is.

Árverési feltételek az alulírott kir. ispánságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Bérbe adatnak.

Paszku Dávid-féle nagymargittai 21 hold volt mészárszék föld : kikiáltási ár évi 470 kor. 40 fil. 37 $\frac{1}{2}$ hold volt posta föld kikiáltási ár évi 1050 " — " 11 hold volt téglavetőhely kikiáltási ár évi 356 " 40 " Szt.-Jánosi 935 □-öl szőlőföld „Mik-sa Petru“-féle 16 " — " Szt.-Jánosi 685 □-öl szőlőföld „Tomics Porfizia“-féle 14 " — " Szt.-Jánosi 1099 □-öl szőlőföld „Doklyan Jon“-féle 16 " — " Bértartam 1 év, vagyis 1900 okt 1-től — 1901 Szept. 30-ig terjedő időre. Dentán, 1900 évi július hó 30-án. Magyar kir. kincstári Ispánság Dentán.

3039 szám — 1900.

Hirdetmény.

Az 1883. évi XLIV. t.-cz. 36. §-a vonatkozásban közhírré tétetik ezen városi adóhivatal részéről, hogy 1900. évi adóelőírás immár teljesen befejeztetett.

Felhivatnak ennél fogva az összes adófizetők az iránt, hogy adótartozásuknak adókönyvecskéikben leendő előírása végett a városi adóhivatalnál f. évi augusztus hó 15-éig kulombeni törvényes következmények terhe alatt jelentkezzenek.

Varosi adóhivatal
Verseczen, 1900. évi július hó 13-án.

Bodry,

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

7439. szám. — 1900.

Pályázat.

Versecz város törvényhatóságánál az évi 1800 Korona fizetés- és 3600 korona lakpénzzel javadalmazott levéltárnoki állás kinevezés útján betöltendő.

Az ezen állást elnyerni óhajtok az 1883 évi I. t.-cz. értelmében kellően felszerelt kérvényeket legkésőbb f. évi augusztus hó 20-ig

Pálffy Elemér főispán úr Ó Méltóságához nyújt-sák be.

Verseczen, 1900. évi július hó 16-én.

Seemayer.

kir. tanácsos polgármester.

1988 szám — 1900 tkvi.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy az oraviczei takarékpénztár részvénytársaságnak Tadic Lázár temes-paulisi lakos elleni 400 K. tőke ennek 1895 évi április hó 28-tól járó 8% kamatja 14 K. 30 F. eddigi valamint 20 kor. jelenlegi költség erejéig, továbbá csatlakozást nyert Rainov férj, Niholin Stana javára 600 kor- és jár. továbbá csatlakozást nyert Dr. König Armin javára 404 kor. és jár. továbbá csatlakozást nyert Klauher Jakab javára 150 kor. és jár. továbbá csatlakozást nyert Ballmann Antal javára 140 kor. és jár. továbbá csatlakozást nyert Dr. König Armin javára 275 kor. 20 fillér és jár. továbbá csatlakozást nyert Grecsarszky Szilárd javára 53 kor. és jár. és végül csatlakozást nyert Dr. König Armin javára 112 kor. 60 fill. és jár. kielégítésére az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a temes-paulis község 844 sz. tjkvben Tadic Lázár és Tadic Ignác tulajdonánál felvett A I. (146-147) 65 ö. i. beltelkes ház, 665 hr. 1315 a hr. 2193/a 2460/a hr. 2547 a hrsz. ingatlanokból a Tadic Lázárt megillető jutalékára azaz felerészére 1296 koronában megállapított kikiáltási árban 1900 évi augusztus hó 31-én d. u. 4. órakor temes-paulis község előjáróság irodájában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kizűzött ingatlan a kikiáltási-áron alól is eladatul fog.

2. Árverezni kívánók 129 K. 60. fill. tartoznak az ingatlan becsárának 10% át bánatpénzzel készpénzben letenni vagy az 1881. 60 t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881 november 1-én 3333 sz. a. kelt I. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881 60 t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. járásbírószék telekönyvi irodájában és a községi előjáróságnál megtekinthetők.

A kir. bíróság mint tkvi. hatóságnál

Verseczen, 1900. évi április hó 5-én.

Trucza, kir. aljbíró.

5013. szám. — tkvi. 1900.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy Dobó László tiszti ügyész által képviselt m. kir. államkincstár javára Zsivojnov Jefa, Zsivojnov Pera, Neszterova Szoka vattinai, és Zsivojnov Nikolae szokai lakosok elleni végrehajtási ügyében 826 korona 84 fillér tőke, ennek és pedig 720 korona 56 fillér után 1899 szeptember 25-től járó 6% kamatja, 42 korona 40 fillér és 40 korona 96 fillér eddigi költség továbbá csatlakozást nyert Zsivojnov Jefa, Pera, és Nikolát megillető $\frac{2}{3}$ részre a dentai kir. kincstári uradalom javára 162 korona toke, és jár. kielégítésére, Naschitz János moraviczei lakos jelen sz. alatt beadott utóajánlati kerelmére az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő Vattina község 45 sz. tjkvben írt A I. (127-128) hrsz. 47 ö. sz. beltelkes ház. továbbá a (667-669) hrsz. ingatlan és a hozzátartozó 809 □ öl legelő az utóajánlatot tevő Naschitz János vattinai lakos által felajánlott 803 korona kikiáltási árban 1900 évi szeptember hó 18-ik napjának d. u. 3 órakor Vattina község előjáróság irodájában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.

Naschitz János utóajánlatot tevőre a felajánlott 803 korona ajánlat feltétlenül kötelező, és ezen alól az ingatlan el nem adható.

Árverezni kívánók bánatpénzzel tartoznak az ingatlan becsárának 10% vagyis 132 kor. 80 fillér készpénzben vagy az 1881. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881. nov. 1-én 3333 sz. a. kelt J. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. bíróság tkvi. irodájában és a községi előjáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, a kir. bíróság mint tkvi. hatóságnál 1900 évi június hó 19-én.

Trucza, kir. aljbíró.

7555. szám. 1900.

Hirdetmény.

A Nagyméltóságú földmívelésügyi m. kir. ministerium f. é. 54.474 számú magas rendelete folytán közhírré tétetik, hogy Versecz város törvényhatósága részére munkásközvetítőként Kehler Béla vár. tanácsnok kijelölve lett, kinek hivatalos helyisége a városházán 15. számú ajtó alatt van.

Verseczen, 1900 évi augusztus hó 2-án.

Polgármester helyett

Weifert, főjegyző.

7872. szám. — 1900

Hirdetmény.

A kudriczi uton létesítendő kisdedovoda építésének biztosítása céljából **folyó évi augusztus hó 22-én** délelőtti 9 órakor a városi mérnöki hivatalban nyilvános árlejtés fog tartatni.

A hatóságilag jóváhagyott építési tervek szerint építendő kisdedovoda költségei 32.437 kor. 50 fillérrel vannak előirányozva.

Az árverelő köteleztetnek az előirányzati összegnek 10%-át vagyis 3.243 kor. 75 fillért bánatpénzként még az árlejtés megkezdése előtt az árlejtést vezető kezéhez készpénzben, avagy ovadékképes értékpapírban letenni.

Az előírt bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatok az árlejtés megkezdéséig a polgármesteri hivatalos órák alatt a városi mérnöki hivatalnál tekinthetők be.

Verseczen, 1900 évi július hó 17-én.

Seemayer,

kir. tanácsos polgármester.

**M. K. EGYETEM
VEGYTANI INTÉZETE:**

**A
KRISTÁLY**

**SZT. LUKÁCSFÜRDŐI
HEGYIFORRÁS**

**IGENTISZTA
BICARBONAT**

ÁSVÁNYVIZ

**KAPHATÓ:
FÜSZERKERESKEDÉSEKBEN
VENDÉGLÖKBEK
ÉS MINDEN VASUTI
ÉTKEZŐ KOCSIBAN.**



Verseczen:

Petrovits és Pantits, Reinfeld S. Weifert A Guszt. és Unger József kereskedésében.

„Stearoptinum”

(Olaj-sebtapasz)

Bámulatos gyorsan gyógyító olajsebtapasz, a mely egyetlen a maga nemében s egy régi család titka.

Budapesten a katonaságnál orvosilag rendelve.

biztosan gyógyítja s a fájdalmat rögtön csillapítja bármily sebeknél: **vágás, zuzódás, égés, fagyás, mindentéle kelevény, a női emlők gyuladása és gyüleése, a titkos betegségek, kiütések stb.**

Egy adag ára használati utasítással együtt 2 korona.

A hatásáért kezességet vállal, a mi, ha elmaradna. — a pénzt visszaszolgáltatja a „Stearoptinum“ laboratoriuma.

A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „Stearoptinum“ laboratoriumában.

Budapest, VII. kerület, Mexikói ut. 88. II. 25.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.

Az aradvárosi **Felső Kereskedelmi Iskolával** kapcsolatos internátusban az évi ellátási díj 700 korona. Az érdeklődő szülőknek részletesebb tájékoztatással szívesen szolgál. **az igazgatóság.**

1495. sz. — 1900.

Árverési hirdetmény.

A Dentai kir. ispánság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy folyó évi augusztus hó 25-én d. e. 9 órakor alulírott kir. ispánság irodájában az alant elősorolt bértárgyak hasznosítása céljából írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverést fog tartatni, melyre versenyezni szándékozók ezennel meghivatnak.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-éka készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban tennő le, ugyszintén az írásbeli ajánlatokhoz is csatolandó.

Utóajánlatok nem fogadtatnak el, még az esetben sem, ha egy újabb árverés esetére kötelezőleg fenntartatnak is.

Árverési feltételek az alulírott kir. ispánságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Bérbe adatnak.

Paszku Dávid-féle nagymargittai 21 hold volt mézszárszek föld : kikiáltási ár évi 470 kor. 40 fil. 37 $\frac{1}{2}$ hold volt posta föld kikiáltási ár évi 1050 " — " 11 hold volt téglavetőhely kikiáltási ár évi 356 " 40 " Szt.-János 935 □-öl szőlőföld „Mik-sa Petru“-fele 16 " — " Szt.-János 685 □-öl szőlőföld „Tomics Porfizia“-fele 14 " — " Szt.-János 1099 □-öl szőlőföld „Doklyan Jon“-fele 16 " — " Bértartam 1 év, vagyis 1900 okt 1-től — 1901 Szept. 30-ig terjedő időre. Dentan, 1900 évi július hó 30-án. Magyar kir. kincstári Ispánság Dentán.

3039 szám — 1900.

Hirdetmény.

Az 1883. évi XLIV. t.-cz. 36. §-a vonatkozásban közhírré tétetik ezen városi adóhivatal részéről, hogy 1900. évi adóelőírás immár teljesen befejeztetett.

Felhivatnak ennél fogva az összes adófizetők az iránt, hogy adótorozásuknak adókönyvecskéikben leendő előírása végett a városi adóhivatalnál f. évi augusztus hó 15-éig kulombeni törvényes következmények terhe alatt jelentkezzenek.

Városi adóhivatal
Verseczen, 1900. évi július hó 13-án.

Bodry,

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

7439. szám. — 1900.

Pályázat.

Versecz város törvényhatóságánál az évi 1800 Korona fizetés- és 3600 korona lakpénzzel javadalmazott levéltárnoki állás kinevezés útján betöltendő.

Az ezen állást elnyerni óhajtok az 1883 évi I. t.-cz. értelmében kellően felszerelt kérvényeket legkésőbb f. évi augusztus hó 20-ig

Pálffy Elemér főispán úr O Méltóságához nyújt- sák be.

Verseczen, 1900. évi július hó 16-én.

Seemayer.

kir. tanácsos polgármester.

1988 szám — 1900 tkvi.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy az oraviczai takarékpénztár részvénytársaságnak Tadiés Lázár temes-paulisi lakos elleni 400 K. tőke ellen 1895 évi április hó 28-tól járó 8% kamatja 14 K. 30 F. eddigi valamint 20 kor. jelenlegi költség erejéig, továbbá csatlakozást nyert Rainov főj. Nikolin Stana javára 600 kor. és jár. továbbá csatlakozást nyert Dr. König Armin javára 404 kor. és jár. továbbá csatlakozást nyert Klauber Jakab javára 150 kor. és jár. továbbá csatlakozást nyert Ballmann Antal javára 140 kor. és jár. továbbá csatlakozást nyert Dr. König Armin javára 275 kor. 20 fillér és jár. továbbá csatlakozást nyert Grenesarszky Szilárd javára 53 kor. és jár. és végül csatlakozást nyert Dr. König Armin javára 112 kor. 60 fill. és jár. kielégítésére az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a temes-paulis község 844 sz. tkjvben Tadiés Lázár és Tadiés Ignác tulajdonul felvett A I. (146-147) 65 ö. i. beltelkes ház, 666 hr. 1315 a hr. 2193 a 2460 a hr. 2547 a hrsz. ingatlanokból a Tadiés Lázárt megillető jutalékára azaz felerészére 1296 koronában megállapított kikiáltási árban 1900 évi augusztus hó 31-én d. u. 4. órakor temes-paulis község előjáróság irodájában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitiűzött ingatlan a kikiáltási-áron alól is eladatul fog.

2. Árverezni kívánók 129 K. 60. fill. tartoznak az ingatlan becsárának 10% át bánatpénzzel készpénzben letenni vagy az 1881. 60 t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881 november 1-én 3333 sz. a. kelt I. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881 60 t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. járásbírószék telekkönyvi irodájában és a községi előjáróságnál megtekinthetők.

A kir. jbiróság mint tkvi. hatóságnál Verseczen, 1900. évi április hó 5-én.

Trucza, kir. aljbíró.

5013. szám. — tkvi. 1900.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy Dobó László tisztú ügyész által képviselt m. kir. államkincstár javára Zsivojnov Jofa, Zsivojnov Pera, Nesztterova Szoka vattinai, és Zsivojnov Nikolae szokai lakosok elleni végrehajtási ügyében 826 korona 84 fillér tőke, és pedig 720 korona 56 fillér után 1899 szeptember 25-től járó 6% kamatja, 42 korona 40 fillér és 40 korona 96 fillér eddigi költség továbbá csatlakozást nyert Zsivojnov Jofa, Pera, és Nikolát megillető 2/3 részre a dentai kir. kincstári uradalom javára 162 korona toke, és jár. kielégítésére, Naschitz János moraviczai lakos jelen sz. alatt beadott utóajánlati kérelmére az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő Vattina község 45 sz. tkjvben írt A I. (127-128) hrsz. 47 ö. sz. beltelkes ház, továbbá a (667-669) hrsz. ingatlan és a hozzátartozó 800 □ öl legelő az utóajánlatot tevő Naschitz János vattinai lakos által felajánlott 803 korona kikiáltási árban 1900 évi szeptember hó 18-ik napjának d. u. 3 órakor Vattina község előjáróság irodájában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.

Naschitz János utóajánlatot tevőre a felajánlott 803 korona ajánlat feltétlenül kötelező, és ezen alól az ingatlan el nem adható.

Árverezni kívánók bánatpénzzel tartoznak az ingatlan becsárának 10% vagyis 132 kor. 80 fillért készpénzben vagy az 1881. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881. nov. 1-én 3333 sz. a. kelt J. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170 a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. jbiróság tkvi. irodájában és a községi előjáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, a kir. jbiróság mint tkvi. hatóságnál 1900 évi június hó 19-én.

Trucza, kir. aljbíró.

7555. szám. 1900.

Hirdetmény.

A Nagyméltóságú földmívelésügyi m. kir. ministerium f. é. 51.474 számú magas rendelete folytán közhírré tétetik, hogy Versecz város törvényhatósága részére munkásközvetítőként Kehler Béla vár. tanácsnok kijelölve lett, kinek hivatalos helyisége a városházán 15. számú ajtó alatt van.

Verseczen, 1900 évi augusztus hó 2-án.

Polgármester helyett

Weifert, főjegyző.

7872. szám. — 1900

Hirdetmény.

A kudriczi uton létesítendő kisedodova építésének biztosítása céljából **folyó évi augusztus hó 22-én** délelőtti 9 órakor a városi mérnöki hivatalban **nyilvános árlejtés** fog tartatni.

A hatóságilag jóváhagyott építési tervek szerint építendő kisedodova költségei 32.437 kor. 50 fillérrel vannak előirányozva.

Az árverelők köteleztetnek az előirányzati összegnek 10%-at vagyis 3.243 kor. 75 fillért bánatpénzként még az árlejtés megkezdése előtt az árlejtést vezető kezéhez készpénzben, avagy ovadékképes értékpapírban letenni.

Az előirt bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatok az árlejtés megkezdéséig a polgármesteri hivatalos órák alatt a városi mérnöki hivatalnál tekinthetők be.

Verseczen, 1900 évi július hó 17-én.

Seemayer,

kir. tanácsos polgármester.

M. K. EGYETEM VECYTANI INTÉZETE:

A KRISTÁLY

SZT. LUKÁCSFÜRDŐI HEGYIFORRÁS

IGENTISZTA BICARBONAT

ÁSVÁNYVIZ

KAPHATÓ: FÜSZERKERESKEDÉSEKBEN VENDÉGLÖKKBEN ÉS MINDEN VASUTI ÉTKEZŐ KOCSIBAN.

Verseczen :
Petrovits és Pantits, Reinfeld S. Weifert A Guszt. és Unger József kereskedésében.

„Stearoptinum”

(Olaj-sebtapasz)

Bámulatos gyorsan gyógyító olajsebtapasz, a mely egyetlen a maga nemében s egy régi család titka.

Budapesten a katonaságnál orvosilag rendelve.

biztosan gyógyítja s a fájdalmat rögtön csillapítja bármily seb-knél: **vágás, zuzódás, égés, fagyás, mindentéle kelevény, a női emlők gyuladása és gyülése, a titkos betegségek, kiütések stb.**

Egy adag ára használati utasítással együtt 2 korona.

A hatásáért kezességet vállal, a mi, ha elmaradna, — a pénzt visszaszolgáltatja a „Stearoptinum” laboratoriuma.

A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „Stearoptinum” laboratoriumában.

Budapest, VII. kerület, Mexikói ut. 88. II. 25.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.